



THE INDIE PUBLISHERS COLLAB PH

# BUILDING BOOK BRIDGES

ALL FOR INCLUSIVE EDUCATION



The Indie Publishers Collab PH (TIPC) is a group of Filipino independent book publishers whose mission is to enrich Philippine literature, culture and education through works by new and forward-thinking Filipino authors.

For the Philippine Book Festival 2023 in Davao, TIPC's objective is summed up in the theme "Book Bridges." The phrase conveys the message that every book by a TIPC publisher is a connection to a more meaningful discovery and a more profound learning. TIPC publishers produce books that address today's most urgent advocacies and depict the various genres, subjects and languages of Filipino life.



Participating TIPC publishers include: 8Letters, a boutique publishing company based in the Philippines that has over 400 titles focusing on Southeast Asian literature; Linangan sa Imahen, Retorika at Anyo (LIRA), an organization of poets writing in Filipino established by National Artist Virgilio S. Almario; Aklat Alamid, an independent publishing house for children's and young adult books written in the different languages of the Philippines; Aklat Mirasol whose mission is to publish literary materials for Filipino children and youth that contribute to their development of a deep sense of positive identity as Filipinos; Alubat Publishing which focuses on stories of illness and healing in the Philippines, especially written by doctors themselves; Isang Balangay Media Productions (Balangay Books), a company whose aim is to empower local and grassroots literature and readership; LitArt Publishing which focuses on publishing and promoting short-form literature, such as short stories, poems, and personal essays; Pawikan Press which specializes in books about Mindanao and Palawan, particularly on topics related to local culture and the natural environment; San Anselmo Publications, Inc., a company that puts the spotlight on Filipino poetry, biography, fiction, non-fiction and reference books; the Ilocos-based Saniata Publications; and Southern Voices Printing Press which supports the voices of the struggling people from the South, the less empowered and the voiceless, while serving also as an accessible channel to progressive storybooks and biographical works, among others.





# BOOKS AS BRIDGES

The poetry genre tops the list of TIPC offerings with Lean Borlongan's self-published books *Sa Ibang Katawan* and *Pasakalye*; the anthology *When I Speak of Home*, which contains poems written in regional languages; the LGBT-themed collection *Made of Saltwater*. There are also *Life, Beats and Pieces* and *Interlude* which are inspired by everyday life, latest editions of LIRA's publications *Agua* and *Lila*; and the Virgilio Almario-edited *Jose Corazon de Jesus: Mga Piling Tula* which is a definitive reference on the works of the first king of the Balagtasan.



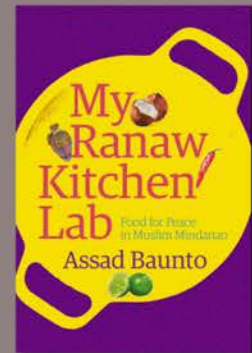
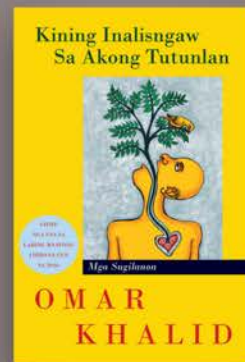




Regional experiences are well represented through the children's stories *Paborito nga Duag ni Denden* (Denden's Favorite Color); *Ang Buhok nga Naglimpyo kang Suba* (The Hair That Cleaned The River); *Dako nga Yahong sang Batchoy* (A Big Bowl of Batchoy); *Gusto Maglupad ni Bangsi* (Bangsi Wants to Fly); *Ako si Dumay Gawid, Hanunuo Mangyan*; *Narinig mo na ba ang Agong?*; *Nasa Arakan ang Puso*;

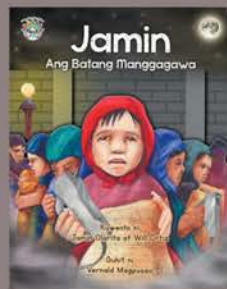
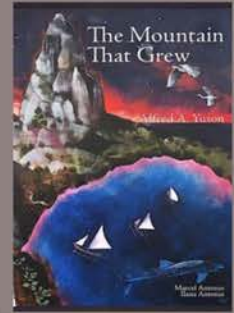
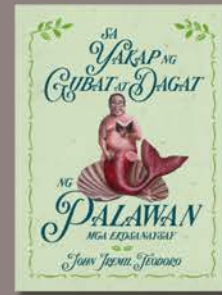


Engaging readings from the regions are found in the short story anthology *Kining Inalisngaw Sa Akong Tutunlan*; *My Ranaw Kitchen Lab: Food for Peace in Muslim Mindanao* which is a collection of essays and recipes from Mindanaoan communities; the poetry books from Mindanaoan translators entitled *Pesoa* and *Forth*, the short story collection *Salamin at iba pang Panglaw*; and the memoir *Beyond the Bansalan Skies*.





Current issues are also tackled; the environment in *Sa Yakap Ng Gubat At Dagat ng Palawan: Mga Ekosanaysay* and *The Mountain That Grew*; gay subculture in *Orosa-Nakpil, Malate*; disinformation in the one-act play anthology *Pilipinas Kong Mahal with All the Overcoat*; mental health in *Sino Ang Dakila? Sino Ang Tunay Na Baliw?* and *My High School Romance Fairytale*; child labor in *Jamin, ang Batang Manggagawa*; women's history and culture in Mindanao in *Suysuy ni Sarena (Sarena's Story)* ; and politics in the novels *Lumbay ng Dila* and *El Árbol de la Alegria*.



**TIPC believes in providing a path to peace  
and understanding. TIPC bridges the gaps in  
today's modern society, one book at a time.**







Enrique S. Villasis

# AGUA

ISBN 978-621-95158-8-7

LIBRONG LIRA



Poetry  
11,608 words  
Filipino  
92 pages  
PHP400 | USD7.62  
published 2022

Goudy Old Style, Serif, 11pt  
cream paper  
softbound  
20.3 x 20.3 x 0.6 cm  
0.19 kg

Si ENRIQUE S. VILLASIS ay tubong Milagros, Masbate. Nagtapos siya ng BS Electronics and Communication Engineering mula sa Mapua Institute of Technology. Ang kaniyang mga tula ay nagwagi sa Don Carlos Palanca (2011, 2012, 2013) at Maningning Miclat (2011). Aktibong kasapi siya ng Linangan sa Imahen, Retorika, at Anyo. Ito ang kaniyang unang aklat ng mga tula.

**Mga bagay at nilalang na nasa tubig ang laman ng koleksiyong ito; mga tula na sumusuyod sa rabaw at pusod ng mga anyong tubig. Para itong paglalakbay sa karagatan gamit ang bangka at vinta; paglangoy kasama ng orka, pawikan, at pugita. Binibigyan tayo ni Enrique S. Villasis ng hasang upang sisirin ang kalaliman ng mga paksa na bagaman mabigat ay lumulutang nang may kung anong gaan. Inililista natin sa tubig ang anumang nais nating kalimutan. Pero sa Agua, ang pagtatala ay hindi lamang paghahanay at pag-alaala, kundi pagtitiyak na mananatili ang mga bagay at nilalang na ito, ang mga tula na naririto. Hindi na natin kailangan ng mahiwagang kabibe upang makahinga at makita nang malinaw ang kaibuturan ng tubig. Sapat na ang pagbasa sa aklat ni Villasis upang maging sirena tayo kahit saglit, upang patunayang tunay ngang “namumulaklak ang alinsangang dagat” sa kamay ng isang mahusay na makata.**

- Jerry Gracio





El Árbol de la Alegría

SOUTHERN QUARTET I

RM Topacio-Aplaon

RM Topacio-Aplaon

# EL ÁRBOL DE LA ALEGRÍA

ISBN 978-621-96126-9-2

ISANG BALANGAY MEDIA PRODUCTIONS

Novel

64,821 words

Tagalog

220 pages

PHP850

published 2022

cream paper

softbound

21.59 x 13.97 x 5.08 cm

0.408 kg

RM Topacio-Aplaon is a writer from Imus, Cavite, Philippines. He has written several novels about his hometown, including the Filipino-language septology Imus Novels (UP Press, 2015 and ongoing) and an English-language noir trilogy, which includes *At Night We Are Dancers* (Penguin Random House-SEA, 2022).

## ABOUT THE SOUTHERN QUARTET

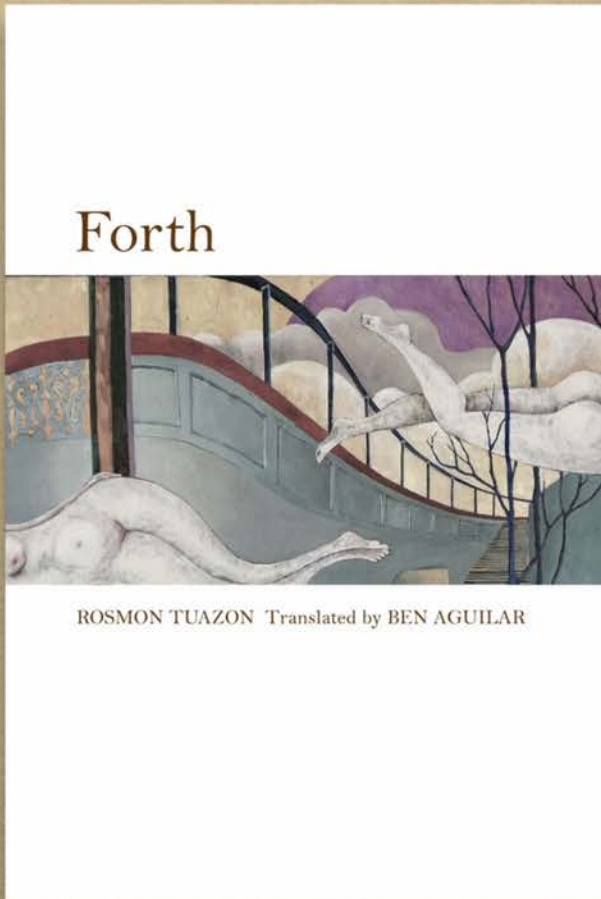
For the author, The Southern Quarter is the byproduct of a failed shot at understanding and dissecting Georges Simenon's roman durs, as it is in his very own Imus Novels, in which an infantile attempt at a political novel led to discovering his own narrative voice, and a peculiar relish in understanding death—its tangibility, verity, and meaning.

*El Árbol de la Alegría* is part of The Southern Quartet, a four-novel saga set in the southern regions of the Philippines. In this book, Topacio-Aplaon tries his best to circumvent the ways of his early books. Sentences are shorter and more compact, yet freer and probing in terms of utilising his mother tongue, Tagalog. It is philosophical and psychological still, but devoid of the usual pop culture references, a technique he has abused so well in his early works. This novel, in a sense, is an act moulting.

**So here's Santiago "Thiago" Javier, a local logistics firm driver and former botany student entangled in the secrets buried and crimes committed in *El Árbol de la Alegría*, the arboretum strategically erected at the centre of a controversial logging company. But beyond the novel's many whodunnit and noir elements, *El Árbol* is simply a story of a man who is trying to understand the world around him—the politics of his hometown, its language, his own family's enigmas, even the complexity and simplicity of a love that is within reach and yet seeming unfeasible, and the most incomprehensible of all: the meaning of ambition and desire, or, perhaps, the absence thereof.**







Rosmon Tuazon

**FORTH**

translated by Ben Aguilar

ISBN 978-621-96126-5-4

ISANG BALANGAY MEDIA PRODUCTIONS

Poetry  
11,407 words  
English | Filipino  
101 pages  
PHP400  
published 2022

cream paper  
softbound  
22.86 x 12.7 x 0.5 cm  
0.18 kg



Rosmon Tuazon lives in Pasig City and works as a development communicator. A multi-Palanca Award winning poet, he is the author of *Sa Pagitan ng mga Emerhensiya* (Between Emergencies / UP Press, 2022) and the chapbook *Borador sa isang Epilogo* (Draft for an Epilogue / Aklat Ulagad, 2021).

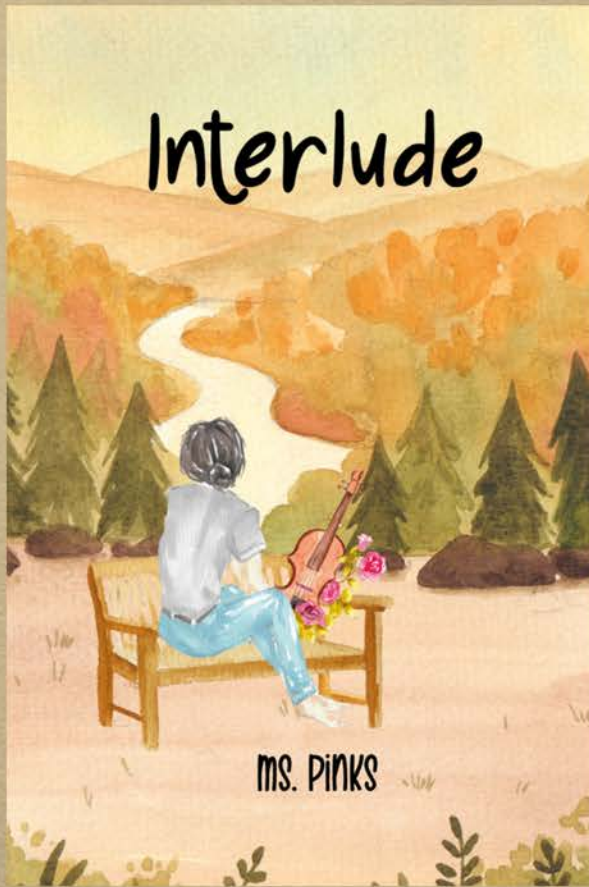
## ABOUT THE TRANSLATOR

Ben Aguilar lives and works in Cagayan de Oro. His poems in English have appeared in *Maintenant*, *Kritika Kultura*, *Rambutan Literary*, and *Cimarron Review*, among other journals. His poems in Filipino have appeared in *The Maginhawa Street Journal*, *Katitikan*, *Talas*, and *TLDTD*. He was awarded the Loyola Schools Awards for the Arts for Poetry, and is the author of the chapbooks *Into the Earth* (2015) and *Brand X* (2022, Aklat Ulagad). He is a physician.

**The poems in *Mula* are meditations on mysticism, materialism, religion and power, as seen through the eyes of disparate personas. Written as a chapbook in the Filipino language in 2005, the translated poems are compiled with the original pieces in the book *Forth*. The translations allow for the reexamination of the original poems and the issues they negotiate through the lens of another colonial language in the Philippines, allowing for a reading experience that is both estranging and familiar.**







Ms. Pinks, a violinist and mentor with over a decade of experience, is also a poet and regular performer at events and religious services. Committed to outreach work, she provides music lessons to underprivileged communities. Based in Bacolod City, she continues to teach violin and work on her upcoming books.

Ms. Pinks

## INTERLUDE

ISBN 978-621-96734-3-3

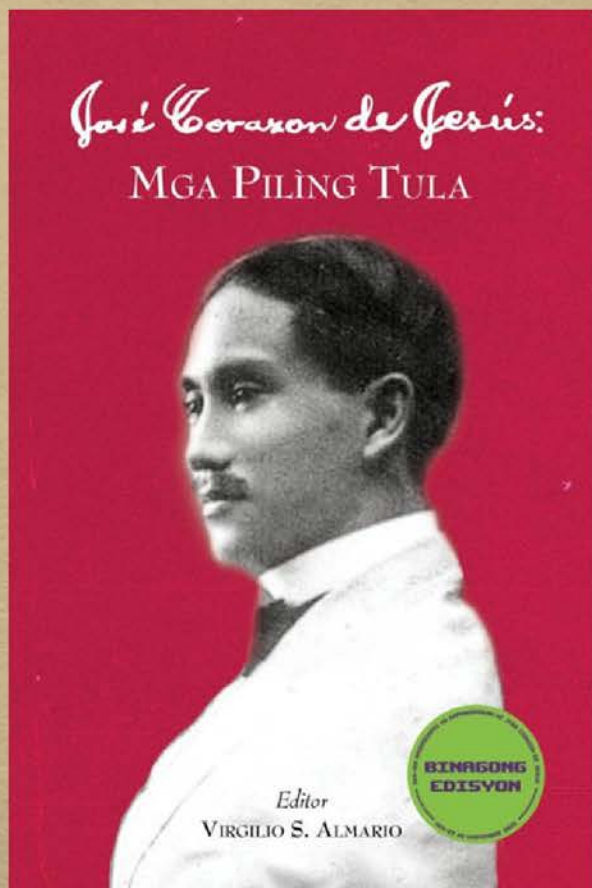
LITART PUBLISHING

Poetry  
13,530 words  
English  
116 pages  
PHP400 | USD7.62  
published 2022

Cormorant, Serif, 11pt  
cream paper  
softbound  
22.9 x 18 x 0.7 cm  
0.24 kg

**Interlude is a collection of poems that takes readers on a journey through the moments that often go unnoticed in our lives. Just as an interlude in an orchestra provides a moment of respite and reflection between acts, these poems explore the in-betweens of our lives' major events. Through vivid and evocative language, the author invites us to embrace the small and mundane experiences of our daily lives. This book is a celebration of the every day, a reminder that every moment holds a potential for surprise and wonder**





Virgilio Almario (editor)

## JOSE CORAZON DE JESUS: MGA PILING TULA

ISBN 978-621-8230-21-7

SAN ANSELMO PUBLICATIONS, INC.

Poetry  
13,530 words  
English  
116 pages  
PHP550  
published 2022

Bodoni, 12pt  
cream paper  
softbound  
23 x 15 x 2.25 cm  
0.6 kg

Ang editor, si Virgilio S. Almario, ay nahirang na National Artist o Pambansang Alagad ng Sining noong 2003 dahil sa mga katangi-tangi niyang Gawain bilang makata, kritiko, guro at manggagawang pangkultura.

Noong 1984 at inilathala niya ang unang edisyon ng koleksiyong ito ay pinarangalan siyang Makata ng Taon, ginantimpalaan ng Grand Prize sa kritisismo ng Cultural Center of the Philippines, at ginawaran ng TOYM (Ten Outstanding Young men) sa literatura.

**Para sa ika-128 ng kaarawan ng “pambansang makata ng bayan sa ika-20 na siglo,” at unang Hari ng Balagtasan, naglabas ang Pambansang Alagad ng Sining na si Virgilio S. Almario ng ikalawang edisyon ng aklat na “Jose Corazon de Jesus: Mga Piling Tula.” Laman ay higit pa sa 231 na pahina ng mga tula ni Jose Corazon de Jesus kabilang ang “Ang Pagbabalik,” “Ang Pamana,” “Ang Manok Kong Bulik,” “Ang Bato,” “Barong Tagalog,” at marami pang ibang tula ng makatang kilala bilang si Huseng Batute. Tampok ang sanaysay na “Mga Kuwintas ng Bituin at Luha: Isang Pagbabalik sa Buhay at Pagtula ni Jose Corazon de Jesus” na isinulat ni Ginoong Almario.**

**Ang aklat na ito ay isang “collector’s item” na karapat-dapat sa silid-aklatan ng mga paaralan, institusyon at tagahanga ni Huseng Batute.**





# Kining Inalisngaw Sa Akong Tutunlan



Mga Sugilanon

OMAR  
KHALID

On his free time, OMAR KHALID loves to strum the guitar, writes poem and stories at his leisure, packwalking his dogs Potpot and Airrah, reads anything under the sun, chatting freely with his drunkard and macho neighbors, loves to plant vegetables on his small patch, and watch the moon at night with some beer. He dreams simple dreams but would sometimes last longer than moonless nights.

Omar Khalid

# KINING INALISNGAW SA AKONG TUTUNLAN

ISBN 978-971-9692-04-1

SANIATA PUBLICATIONS

Short Fiction  
45,575 words  
Sugboanong Binisaya  
138 pages  
PHP500  
published 2016

Book Antiqua, 10pt  
cream paper  
softbound  
22.86 x 15.24 x 12.7 x 1.016 cm  
0.2 kg

**If only all of us could read Cebuano, we'd reach the consensus that Omar Khalid— pen name of editor, poet, and fiction writer Richel Dorotan— is a virtuoso storyteller. This book of 12 superbly envisioned stories transforms folk beliefs and contemporary realities into allegories of our lives. Three politicians simultaneously claim to have won the mayoral seat and prolong the circus of the elections; a woman is believed to have been born a hummingbird; and a stranger sits by a jackfruit tree one day at the plaza and brings uncommon prosperity to the whole town— until he dies. By the time the reader is done with the rest of this book, they'd be floating on air.**







Si GRACE BENGCO ay ay copyeditor sa UP Press. Nagtrabaho na rin siya sa Filipino Magazin (FilMag). Pambansang Komisyon para sa Kultura at mga Sining (NCCA), UP Sentro ng Wika Diliman (UP SWK), at Komisyon sa Wikang Filipino (KWF). Taong 1995 nang maging kasapi siya ng Linangan sa Imahen, Retorika, at Anyo (LIRA). Sa taon ding iyon siya naging fellow sa UP National Writers Workshop.

Grace Bengco, Editor

# LILA: IKALAWANG AKLAT NG MGA TULA

ISBN 978-621-8356-04-7

LIBRONG LIRA

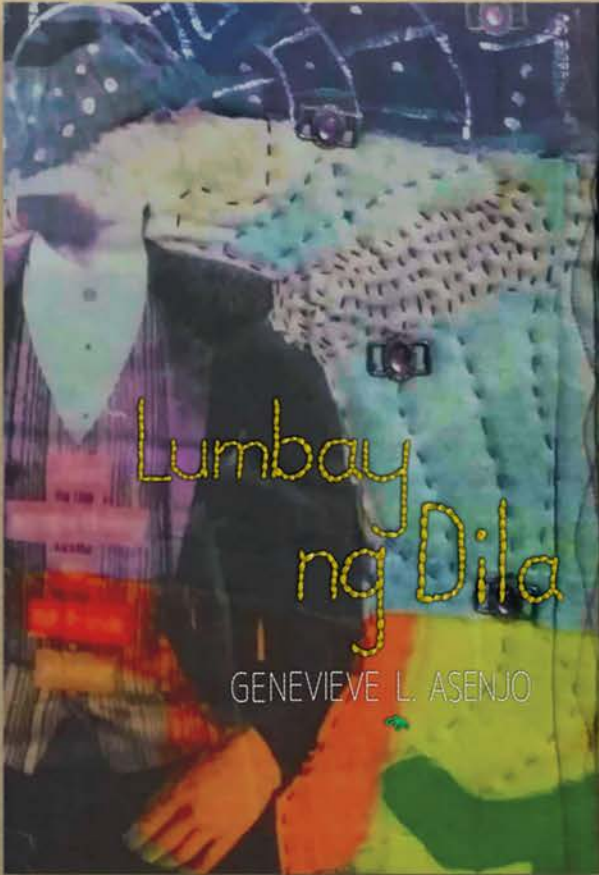
Poetry  
7,082 words  
Filipino  
36 pages  
PHP300 | USD5.45  
published 2023

Cambria, Serif, 12pt  
cream paper  
softbound  
15.24 x 22.86 x 0.4 cm  
0.11 kg

**Nasa mga tula ang kaluluwa ng mga danas at pangarap. Ito ang malinaw na ipinahahayag ng mga tulang nasa antolohiyang ito. Nanggugulat ang mga talinghaga. Ngunit humahaplos din, yumayakap, nagpaparamdam, nagpapaalala ng lamig, init, lungkot, ligaya, tuwa, galit, pag-ibig. Habang binabasa natin ang mga tula, pinaglalakbay tayo nito sa mga magaan at masalimuot na daan, panahon, at danas.**

– Rowena P. Festin





Genevieve L. Asenjo is in the 2018 Cultural Center of the Philippines Encyclopedia of Philippine Art (Literature) for her award-winning and multi-genre works in three major Philippine languages (Kinaray-a, Hiligaynon, and Filipino) as a poet, fictionist, and novelist. She is both bold and tender in her linguistic, literary and cultural investigation in her following works described as sensual and sharp, edgy and evocative, and innovative in its use of language as she writes about inter-island and transregional migration; water as stranger and why it remains a beloved; the memory of taste; the melancholy of the tongue, and of quiet fights for self-determination and freedom as individual and people. She is a Full Professor at De La Salle University, Manila. She keeps a hut and farm in her province Antique.

Genevieve L. Asenjo

# LUMBAY NG DILA

ISBN 978-621-9699-24-8

ISANG BALANGAY MEDIA PRODUCTIONS



WINNER  
JUAN C. LAYA  
PRIZE FOR  
EXCELLENCE  
IN FICTION  
IN FILIPINO

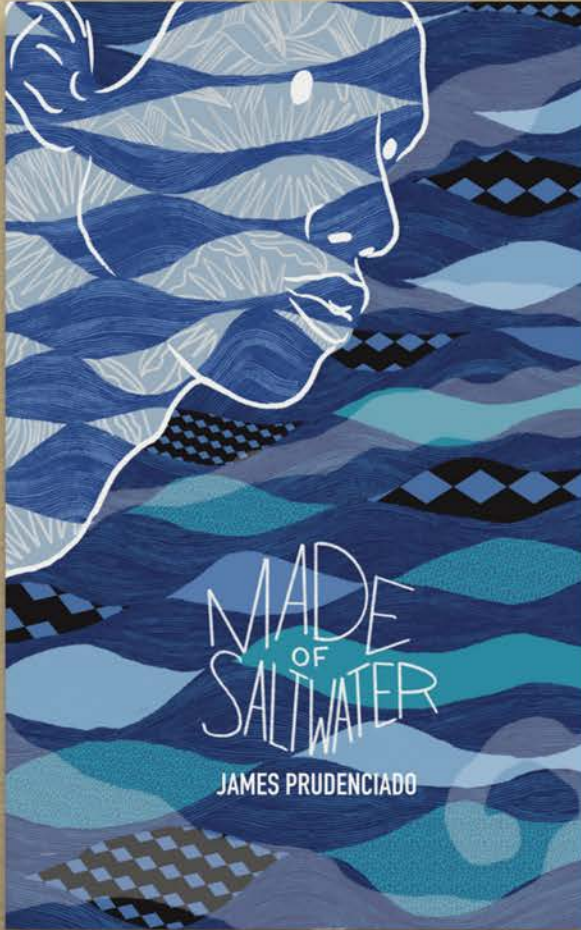
Poetry  
95,199 words  
Filipino  
385 pages  
PHP500  
published 2020

cream paper  
softbound  
20.35 x 13.8 x 2.9 cm  
0.42 kg

**Lumbay ng Dila (Tongue's Melancholy) tells the trauma and wisdom of Sadyah Zapanta Lopez, abandoned daughter of revolutionary leaders in the island of Panay in the Western Visayas region of the Philippines, and her search for truth in the murder case against her politician grandfather during the Marcos period as she navigates a series of romantic relationship with a Chinese-Filipino law student, a Muslim-Filipino skilled-worker, and a Manila-based Indian businessman. It is provocative in its subject, style, and language. An engaging must-read and study on herstories, domestic intimacies, local politics and history, the archipelagic imagination, the polyphony in contemporary Philippine literature, and the (re)making of the Filipino as a national language.**







*James Prudenciado*

# MADE OF SALTWATER

ISBN 978-621-96126-7-8

ISANG BALANGAY MEDIA PRODUCTIONS

Poetry  
13,530 words  
English  
116 pages  
PHP400 | USD7.62  
published 2022

Cormorant, Serif, 11pt  
cream paper  
softbound  
22.9 x 18 x 0.7 cm  
0.24 kg

**Made of Saltwater is a confrontation, an attempt of a queer poet to face up to her bittersweet upbringing, and in the poet's attempt, she inevitably explores the colonial and imperial trauma which have largely contributed to the intergenerational, gender-based violence experienced by women, and queer people (mostly those of who hail from Eastern Visayas) – and in the process, it celebrates the smallest of victories by the oppressed, notably, finding love, finding self-redemption, and finding one's self amidst the injustice, the chaos, and the ache.**

James Prudenciado is a 25-year-old queer self-taught contemporary poet from Samar. Born and raised from an extremely conservative, and superstitious, far-flung island municipality of the archipelago of Visayas, she infuses her hometown's history, culture, folklore, legends, and superstitions in her poems as a way to connect with her ancestry. She is a descendant of the religious revival Pulajanes (also known as Pulahan, or Dios-dios), fierce and honorable guerilla men who fought against American and Imperial Japan's army, during their occupation of the islands of Samar and Leyte, and this particular heritage of hers has been a major catalyst to the writer that he is today — the Pulajanes, whose majority of members were illiterate, have no written texts of their history. James tirelessly writes in hopes of immortalizing their stories by means of literature. She strongly believes that art and politics go hand-in-hand, and that both cannot ever be separated; ergo, his poetry, in itself, is his personal form of protest.





Maita Rue

## My High School Fairytale



Maita Rue is an author, designer, teacher, and artist. Maita loves to read and is now finally writing the things she loves. The characters in her books have their own lives and she claims they demand their own destinies. Stories she writes are Steampunk Victorian, Historical Fantasies, and Paranormal Romance. She is a board member of the starting Romance Writers of the Philippines and advocates for appropriate relationship goals through proper romance stories.

Maita Rue

## MY HIGH SCHOOL FAIRYTALE

ISBN 978-621-96531-6-9

8LETTERS BOOKSTORE AND PUBLISHING

Short Fiction Collection

26,823 words

English

162 pages

PHP499 | USD9.99

published 2023

Garamond, 12pt

cream paper

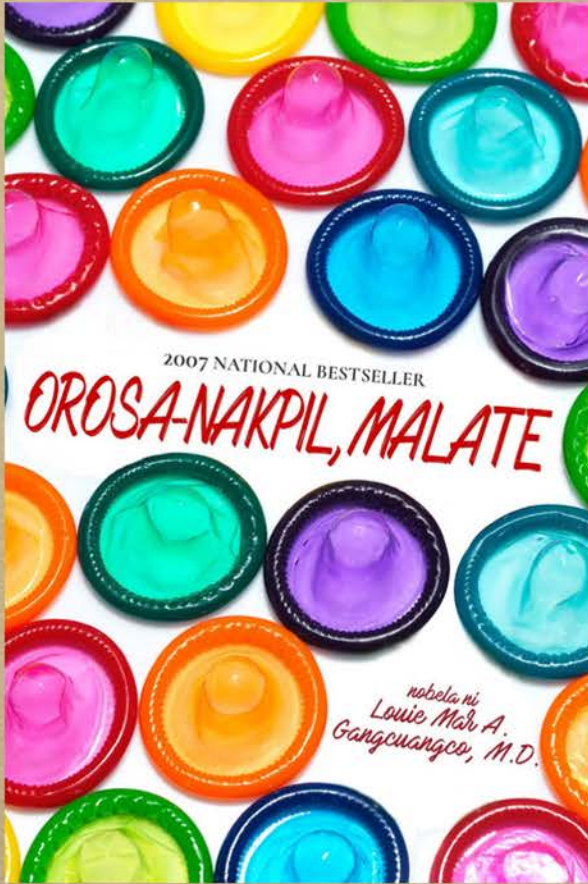
softbound

12.7 x 20.32 x 1.016 cm

0.25 kg

**The school tragedy was so devastating that it remained a headline for months - the worst in history. What made it, even more, heart-wrenching was that its impact was not limited to those aboard the ill-fated Bus #54. Amidst the struggle to rebuild their shattered lives at Black Bay Point, six teens are wishing and somehow living a High School Fairytale, rebuilding their lives and charting their own course.**





Si Louie Mar A. Gangcuagco ay doktor, HIV researcher, at nobelista. Kasalukuyan siyang Assistant Professor of Medicine sa University of Hawaii at Manoa.

Louie Mar A. Gangcuangco, MD

## OROSA-NAKPIL, MALATE

ISBN 978-621-95677-1-8

ALUBAT PUBLISHING

Poetry  
13,530 words  
English  
116 pages  
PHP400 | USD7.62  
published 2022

Cormorant, Serif, 11pt  
cream paper  
softbound  
22.9 x 18 x 0.7 cm  
0.37 kg

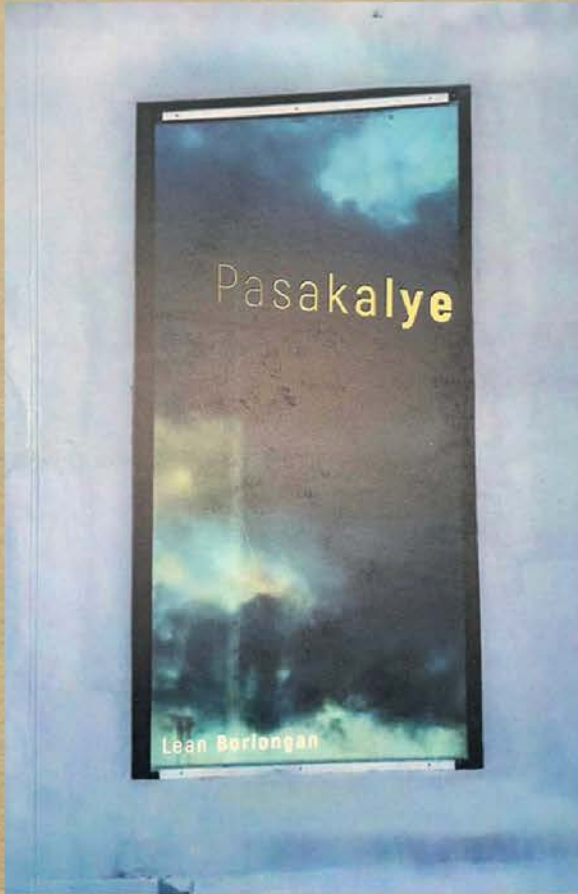
**An insightful glimpse into the subculture of the Filipino pink community...going beyond the predictable stereotypes and providing an honest and sincere look of Manila's gay subculture. From someone so young, more than a promise of a major Filipino writer has been fulfilled.**

**- Jose Javier Reyes, filmmaker**

**Valid and factual. The novel clarifies important issues and misconceptions about HIV.**

**- Dr. Raul V. Destura, physician**





Lean Borlongan

# PASAKALYE

ISBN 978-971-92734-6-2

SELF-PUBLISHED



Poetry  
13,530 words  
English  
116 pages  
PHP400 | USD7.62  
published 2022

Cormorant, Serif, 11pt  
cream paper  
softbound  
22.9 x 18 x 0.7 cm  
0.50 kg

Si Lean Borlongan ay gradwado ng BS Food Technology sa Politeknikong Unibersidad ng Pilipinas at Masterado sa Filipino: Malikhaing Pagsulat sa Unibersidad ng Pilipinas Diliman. Kasalukuyan siyang mag-aaral ng PhD Malikhaing Pagsulat sa UPD. Mayroon siyang tatlong self-published na libro ng tula: Sansaglit, sa ibang katawan, at Pasakalye. Ang Pasakalye ay finalist sa Madrigal-Gonzales First book Award at hinirang na best book of poetry in filipino sa 40th NBDB National Book Award.

**Kailangan natin ang Pasakalye ni L. Borlongan para makita ang kalagayan ng Patungan, isang komunidad na malapit sa dagat, sa Maragondon Cavite. Dahil ang Patungan ay larawan ng iba pang pamayanan sa maraming bahagi ng bansa. Tinutulaan ni Borlongan ang araw-araw na gawain ng mga mamamayang naghihikahos pero nagpapatuloy sa buhay, nabubuhay, lumalaban. Gamit ang wika na halos hubad sa pagiging "matulain", isasatinig ni Borlongan ang madalas ay hindi naririnig na boses ng mga karaniwang mga tao. Dahil dito, lumilikha si Borlongan ng mga pamilyar ngunit bagong paraan ng pagghahayag at pagpapahayag, ng pakikibaka. Ang aklat na ito ang kailangan ng bayan sa kasalukuyan.**

*Lean Borlongan*





FOR  
POETRY  
IN FILIPINO

Mesándel Virtusio Arguelles

# PESOA

translated by Kristine Ong Muslim

ISBN 978-621-96126-4-7

ISANG BALANGAY MEDIA PRODUCTIONS

Poetry	cream paper
7,402 words	softbound
Filipino and English	20.96 x 13.97 x 0.5 cm
51 pages	0.1 kg
PHP350	
published 2021	

**"Something is always gained in Kristine Ong Muslim's translation of the poems of Mesándel Virtusio Arguelles, sharpening what is already radical in these texts, giving that something is always lost in the making of the "source" poems. This teleological awareness of where the poet sourced his poems is embodied in her oftentimes uncompromising decision to turn her back on what seems to make sense for the original, rather what makes sense for her as she embarks on this apparent devotion to rewrite each and other every book of Arguelles into another language. What she has opted to surface is quite beguiling ("I can never ever fully know what I am dealing with."), and without hesitation we join her in this mad journey."**

**- Oliver Ortega**



PESOA MESÁNDEL VIRTUSIO ARGUELLES

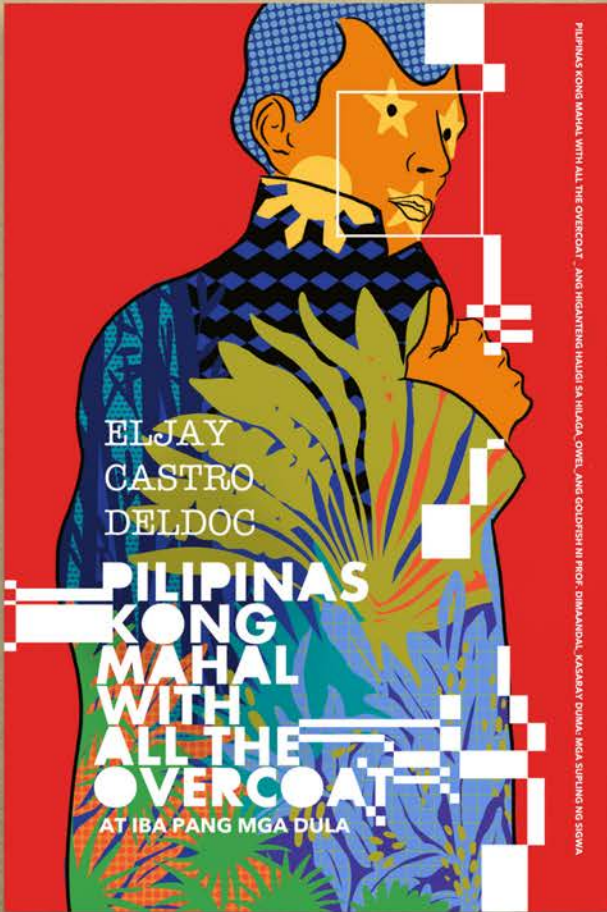
May be an image of text

TRANSLATED BY KRISTINE ONG MUSLIM INTRODUCTION BY CARLOS M. PIOCOS III

Mesándel Virtusio Arguelles works as a book editor and translator, and teaches literature and creative writing at the De La Salle University-Manila where he also earned his PhD in Literature degree. His interests encompass contemporary art, conceptual writing, film and video, installation, found objects, and text-based experimentation dealing with the concepts of, among others, time and memory, language and loss, identity and anonymity, and sex and intimacy.

Kristine Ong Muslim is the author of nine books of fiction and poetry, including *The Drone Outside* (Eibonvale Press, 2017), *Black Arcadia* (University of the Philippines Press, 2017), *Meditations of a Beast* (Cornerstone Press, 2016), *Butterfly Dream* (Snuggly Books, 2016), *Age of Blight* (Unnamed Press, 2016), and *Lifeboat* (University of Santo Tomas Publishing House, 2015). She grew up and continues to live in a rural town in southern Philippines.





Eljay Castro Deldoc

# PILIPINAS KONG MAHAL WITH ALL THE OVERCOAT

ISBN 978-621-96126-8-5

ISANG BALANGAY MEDIA PRODUCTIONS

One-Act Plays

13,530 words

Tagalog

314 pages

PHP1000

published 2022

cream paper

softbound

25.4 x 17.78 x 2.54 cm

0.77 kg

**This is an anthology of five one-act plays that attempt to strip the Philippines of all its multi-faceted trickery and deception. The themes of these scripts include digital misinformation and historical revisionism, environmental and cultural degradation, queer narratives, and farcical criticisms on health and education. Three of these plays were first mounted in The Virgin Labfest, an acclaimed laboratory festival of untried and untested plays by the Cultural Center of the Philippines.**

Eljay Castro Deldoc is an award-winning Filipino playwright who is known for his political satires and environmental tragedies. His most notable plays were mounted at The Virgin Labfest of the Cultural Center of Philippines. Some of his accolades include the grand prize for the 2018 Carlos Palanca Memorial Awards for the one-act play category, the 2020 Philstage's Gawad Buhay and Aliw Awards Best Original Composition for his libretto of an epic musical, and the 2021 Writers Prize of the National Commission for Culture and the Arts for plays written in Filipino. A few of his works were also staged in California, Canada, and Saudi Arabia. His children's stories, poems, and essays were published in local anthologies, online journals, and literary magazines.







Si Lean Borlongan ay gradwado ng BS Food Technology sa Politeknikong Unibersidad ng Pilipinas at Masterado sa Filipino: Malikhaing Pagsulat sa Unibersidad ng Pilipinas Diliman. Kasalukuyan siyang mag-aaral ng PhD Malikhaing Pagsulat sa UPD. Mayroon siyang tatlong self-published na libro ng tula: Sansaglit, sa ibang katawan, at Pasakalye. Ang Pasakalye ay finalist sa Madrigal-Gonzales First book Award at hinirang na best book of poetry in filipino sa 40th NBDB National Book Award.

Lean Borlongan ISBN 9789719273455

## SA IBANG KATAWAN

ISBN 978-621-96126-7-8  
SELF-PUBLISHED

Poetry  
13,530 words  
Filipino  
60 pages  
PHP250  
published 2019

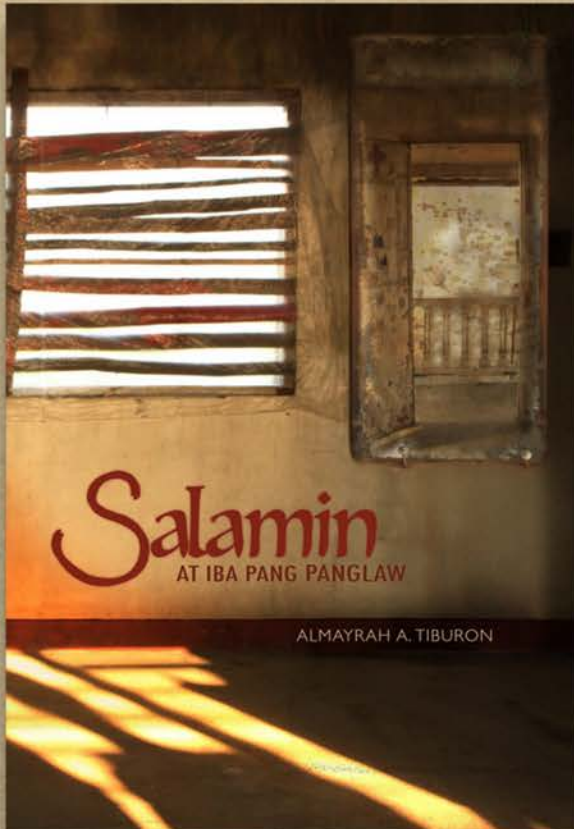
Gentium Book Basic, Serif, 11pt  
11.25 x 18 x 17.78 cm  
0.20 kg

**My first time to encounter an entire collection of disability poetics, and one with a very sharp materialist bent where ableism is a symptom of much deeper sociopolitical crises. Borlongan goes through episodes of othering, from bullying in grade school to condescension in a college admission interview, the difficulty of being understood in speech is juxtaposed with the power of writing—and it's not black and white either since literary circles also reek of unchecked ableist prejudice. Sections of the book are interspersed with blacked-out copies of Borlongan's medical records with ties up with his counter-diagnosis of the person with disability locating himself in a broader mass movement. Impairment as just a part of one's personhood, as much as the individual is part of a collective.**

**-Eric Abalajon**

*Lean Borlongan*





Almayrah A. Tiburon

**SALAMIN****AT IBA PANG PANGLAW**

ISBN 978-621-9699-19-4

ISANG BALANGAY MEDIA PRODUCTIONS



Short stories

13,530 words

Filipino

202 pages

PHP400

published 2018

cream paper

softbound

19.6 x 13.3 x 1.3 cm

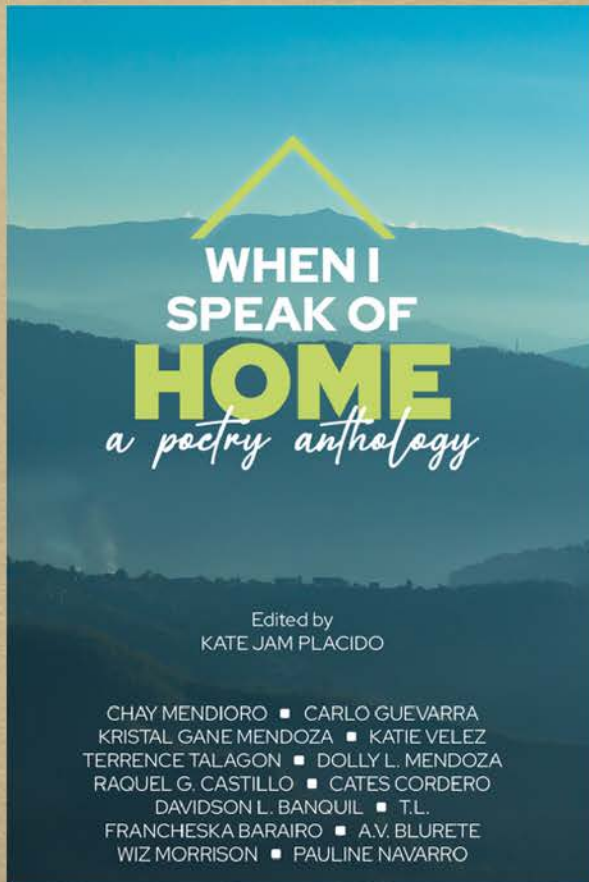
0.19 kg

Dr. Almayrah Abbas Tiburon is a native Meranaw writer of Marawi City. Since 2010 she has been teaching in the Filipino Department of Mindanao State University, Marawi City. Her Terminal 1 & 2, have digital versions aside from printed ones. Terminal 1 represents stories on Meranaw culture. Her story *Bangkang Papel* (2015) and *Corona Virus* (2020) has been published in *Liwayway* national magazine. Other cultural essays, *Sa Puso ng Babaeng Meranaw* and *Kawing* appeared in the anthology of women's literature *Danas: Mga Pag-aakda ng Babae Ngayon*. She is also the author of *Sa Puso ng Babaeng Meranaw sa Marawi* which was among the essays in the first volume of *Lawanen* (Laoanen: *Kababaihan / Digmaan / Kapayapaan*). She is the author of *Salamin At Iba Pang Panglaw*, which was among the Top 5 Finalist for the Best Books of Short Fiction (Filipino) in the National Book Awards 2019 held by the National Book Development Board.

**Salamin at iba pang Panglaw may look initially as a collection of horror short stories but this collection is about transcending the fear that a Meranaw woman feels as she allows herself to express freely, through writing, her ideas, imaginations, and the stories in her head—something which is not socially acceptable in her tribe. The women in her stories struggle with the horrors (imagined and real) from her own Meranaw community, then they veer away from it, only to discover that the same horrors extend even in communities different from theirs. Mye holds on to language, the Filipino, as her tool to reach out to readers and break these stereotypes about Meranaw women, which she successfully did in this book.**







Kate Jam Placido, Editor

# WHEN I SPEAK OF HOME

ISBN 978-621-83571-2-9

LITART PUBLISHING

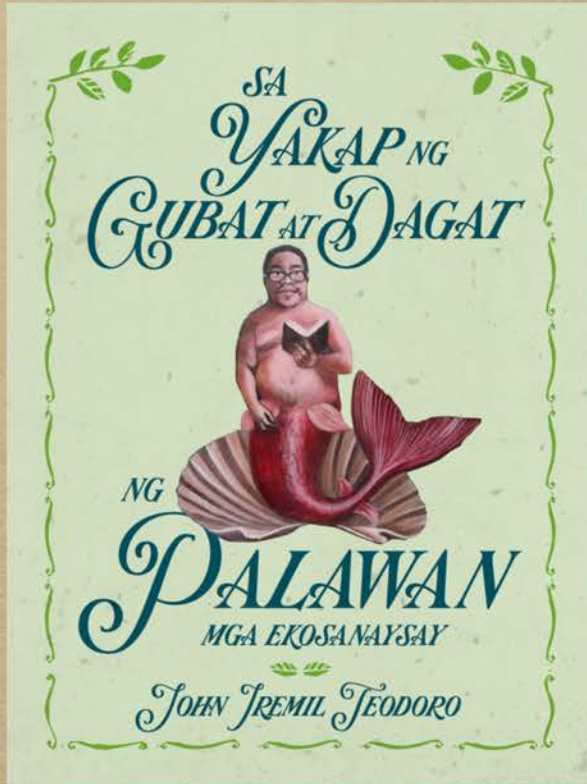
Poetry  
5,634 words  
Mixed Languages  
120 pages  
PHP300  
published 2023

Bookseller Cp 10pt  
white paper  
softbound  
17.78 x 12.7 x 0.6 cm  
0.15 kg

Kate Jam Placido is a freelance copywriter, entrepreneur, and full-time mom from Mariveles, Bataan. She left her life as an accountant to pursue her passion for writing, which led to her establishing LitArt Publishing. She is also an active member of the Freelance Writers' Guild of the Philippines.

**When I Speak of Home is a collection of 14 poems written in eight regional languages of the Philippines, namely Bikol, Cebuano, Chavacano, Iloko, Hiligaynon, Kapampangan, Waray, and Tagalog. Each poem has an English translation. The poets explore their individual interpretations of home through their own poetry style, invoking emotions and reminiscing about memories the word "home" evokes. The poems offer reflections on our lives and encourage us to look back as we move forward.**





John Iremil Teodoro

# SA YAKAP NG GUBAT AT DAGAT NG PALAWAN: MGA EKOSANAYSAY

ISBN 978-621-96301-3-9

PAWIKAN PRESS (YMEDIA PUBLICATIONS)

Essays  
25,300 words  
Filipino  
90 pages  
PHP300 | USD5.50  
published 2021

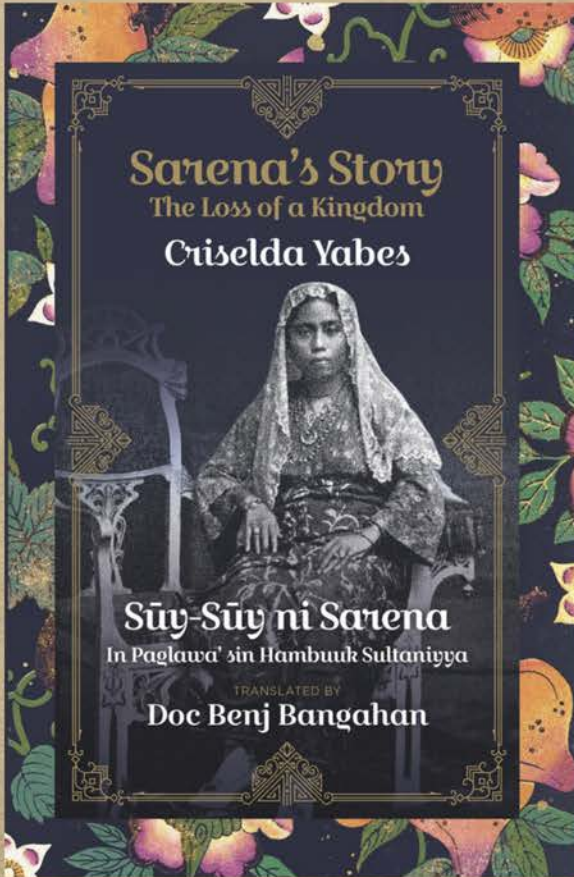
Arno ProRegular, Serif, 10pt  
cream paper  
softbound  
15.24 x 22.86 x 0.5 cm  
0.30 kg

Dr. John Iremil Teodoro is a literature and creative writing professor at the De La Salle University in Manila. He has published more than a dozen books in Kinaray-a, Filipino, Hiligaynon, and English. His collection of essays written for the community newspaper *Bandillo ng Palawan* entitled *Pagmumuni-muni at Pagtatalak ng Sirenanag Nagpapanggap na Prinsesa* won the National Book Award for essays from the Manila Critics Circle and the National Book Development Board in 2008. His poetry, in itself, is his personal form of protest.

**This collection of essays won the Best Nonfiction Prose in Filipino category at the 40th National Book Awards in May 2023. When Palawan was still very much the “last ecological frontier” of the Philippines, the author spent two years traveling around the length and breadth of the province with local environmentalists. He infuses his essays with gay humor in showcasing the enchanting beauty of Palawan and the rich culture of its indigenous peoples that are now threatened by unregulated tourism and resource extraction. Notes on the growing field of eco-criticism and a guide on how to write ecological essays are included here as appendices for teachers.**







Criselda Yabes

# SUYSUY NI SARENA IN PAGLAWA' SIN HAMBUUK SULTANIYYA

*translated by Doc Benj Bangahan*

ISBN 978-621-96550-0-2

PAWIKAN PRESS (YMEDIA PUBLICATIONS)

Creative non-fiction

25,300 words

Bahasa

98 pages

PHP300 | USD5.50

published 2022

Arno ProRegular, Serif, 10pt

cream paper

softbound

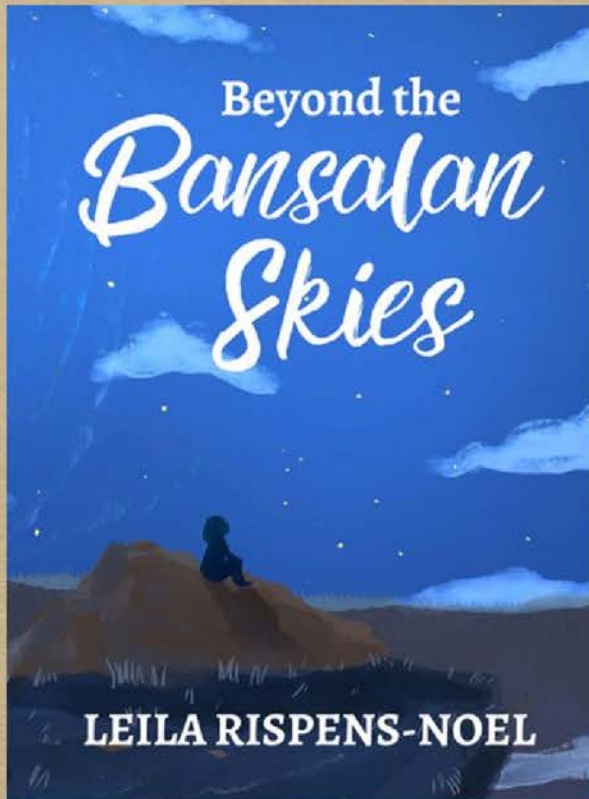
13.34 x 20.32 x 0.5 cm

0.30 kg

**It's the story of a Muslim princess who showed strength as a woman leader while navigating the intricate cultural fabric of her community. It is an inspiring story for young girls as they forge their future and find new ways to integrate traditional heritage within the changing landscape of Mindanao.**







Leila Rispens-Noel co-founded WIMLER Philippines in 2006 and WIMLER Foundation Hong Kong Ltd. in 2011. She also founded Xabukid, a social enterprise in 2018, which helps develop and promote traditional handicrafts of the Bagobo-Tagabawa tribal weavers.

James Prudenciado

# BEYOND THE BANSALAN SKIES

ISBN 978-621-96301-3-9

8LETTERS BOOKSTORE & PUBLISHING

Memoir/Creative Non-fiction	Garamod, 11
54,100 words	white paper
English	softbound
254 pages	12.7 x 20.32 x 1.25 cm
PHP 380	0.30 kg
published 2021	

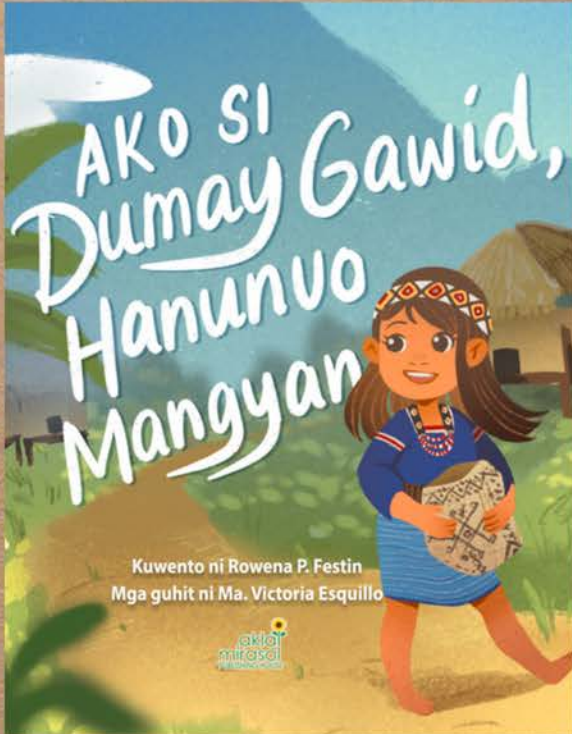
**Leila has always been a fighter, a stubborn little girl who never backs down. She started her journey in the town of Bansalan, living by the river at the foot of Mt. Apo.**

**Here, she started to dream.**

**Little did she know the adventures awaiting her from her first day of school, watching a horrifying flood, fighting for her country as an activist, to finally flying beyond the Bansalan Skies.**

**Leila tells her tale that will surely inspire everyone, whatever stage in life they may be.**





Rowena P. Festin

# AKO SI DUMAY GAWID, HANUNUO MANGYAN

ISBN 978-971-94081-7-8

AKLAT MIRASOL PUBLISHING HOUSE

Fiction for children

~1,000 words

Filipino & English

16 pages

PHP250

published 2022

matte (glossy)

full colour

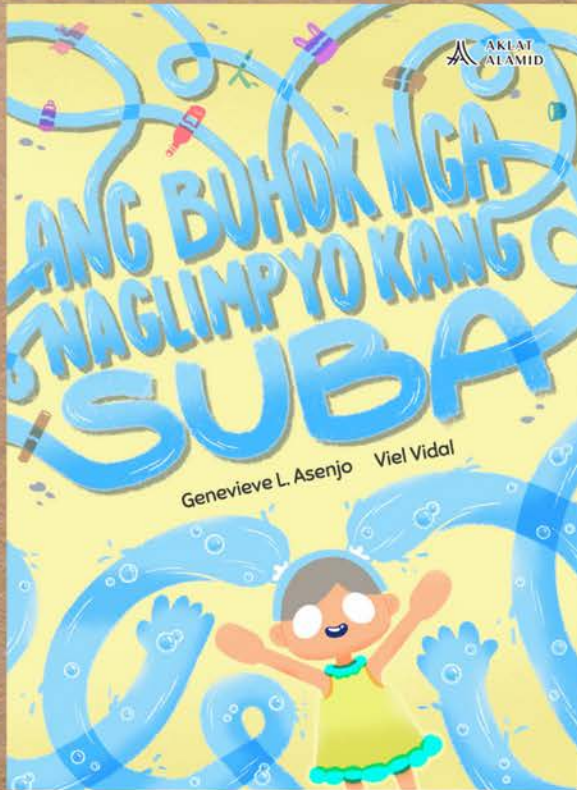
saddle stitched

18 x 23 x 0.25 cm

~0.10 kg

**Ang kuwentong AKO SI DUMAY GAWID, HANUNUO MANGYAN ay tungkol sa mga Hanunuo Mangyan. Ang Hanunuo ay isa sa walong tribo ng mga Mangyan (Iraya, Alangan, Tadyawan, Tau-buid, Bangon, Buhid, Hanunoo at Ratagnon) na nakatira sa mga probinsiya ng Occidental at Oriental Mindoro.**





Genevieve L. Asenjo & Viel Vidal

# ANG BUHOK NGA NAGLIMPYO KANG SUBA

ISBN 978-621-96531-6-9

ALAMID PUBLISHING HOUSE

Fiction for children  
~1,000 words  
Kinaray-a & Filipino  
32 pages  
PHP250  
published 2022

matte (glossy)  
full colour  
saddle stitched  
20.32 x 27.94 x 0.25 cm  
~0.10 kg

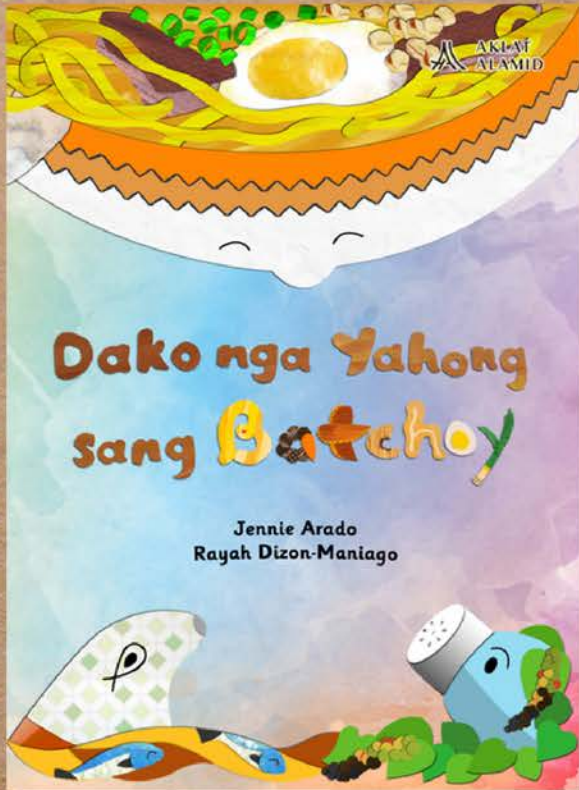
Genevieve L. Asenjo is a professor at De La Salle University-Manila and a multi-awarded fictionist, poet, and essayist from Antique.

Viel Vidal is a graphic designer and illustrator. His parents are from Western Visayas. He is also a member of Ang Ilustrador ng Kabataan.

**Ang Buhok nga Naglimpyo kang Suba (The Hair that Cleaned the River) is a story about how a girl's fantastic hair has helped spread awareness about protecting the environment.**

The book was published with the support of the National Book Development Board.





Jennie Arado  
& Rayah Dizon-Maniago

# DAKO NGA YAHONG SANG BATCHOY

ISBN 978-621-96531-0-7  
ALAMID PUBLISHING HOUSE

Fiction for children  
~1,000 words  
Hiligaynon & Filipino  
32 pages  
PHP250  
published 2021

matte (glossy)  
full colour  
saddle stitched  
20.32 x 27.94 x 0.25 cm  
~0.10 kg

**Dako nga Yahong sang Batchoy (A Big Bowl of Batchoy) is a story about a boy who has a small appetite until his parents teach him batchoy magic!**

The story won a South Cotabato-wide contest on writing stories for children. The book has also been recognized as the Best Children's Book in the 2021 Mindanao and ASEAN Literary Festival Book Awards.

Jennie Arado hails from Koronadal, South Cotabato. She is now based in Davao City and a member of the Davao Writers Guild.

Rayah Dizon-Maniago is an educator and illustrator from General Santos City.

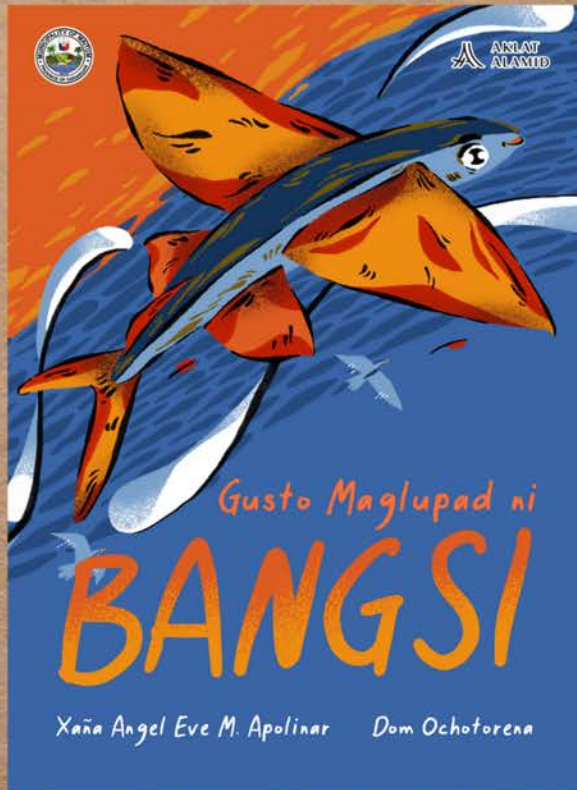


Ushong

Xaña Angel Eve M. Apolinar  
& Dom Ochotorena

# GUSTO MAGLUPAD NI BANGSI

ISBN 978-621-96531-76-8  
ALAMID PUBLISHING HOUSE



Fiction for children  
~1,000 words  
Binisaya & Filipino  
32 pages  
PHP250  
published 2023

matte (glossy)  
full colour  
saddle stitched  
20.32 x 27.94 x 0.25 cm  
~0.10 kg

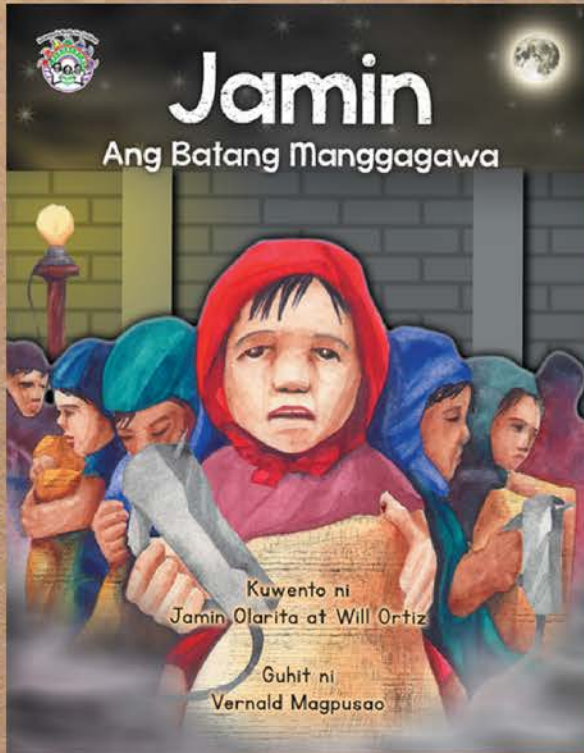
Xaña Angel Eve M. Apolinar hails from Maitum, Sarangani). She is a reading and children advocate, writer, youth leader, a BA English Language Studies graduate of Mindanao State University-General Santos City.

Dom Ochotorena is a graphic designer and illustrator based in Spain. His parents are from two areas in the Philippines--in Manila and Zamboanga del Norte.

**Gusto Maglupad ni Bangsi (Bangsi Wants to Fly) is the modern origin story of the flying fish. This book is in collaboration with Maitum, Sarangani, a municipality in southern Mindanao known for its flying fish and marinated bangsi.**

The story won in Ushong, a Mindanao-wide contest on writing short stories for children in 2019.





Jamin Olarita, Will Ortiz  
& Vernald Magpusao

# JAMIN, ANG BATANG MANGGAGAWA

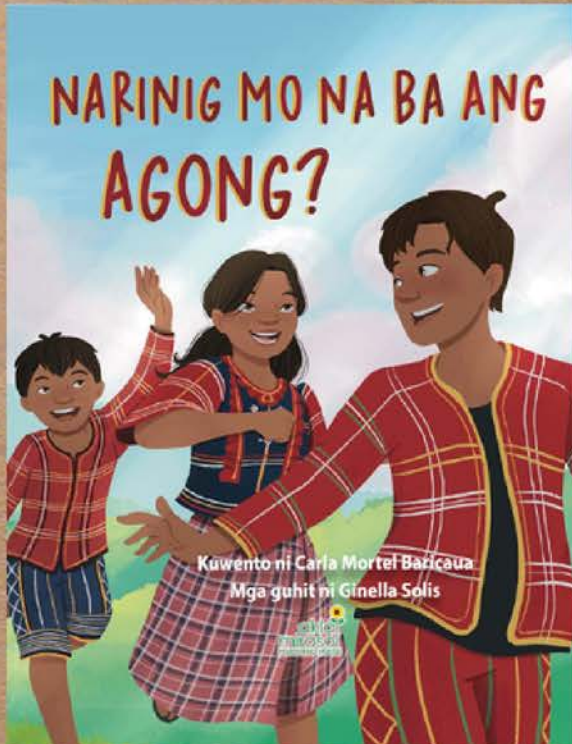
ISBN 978-621-96531-76-8  
SOUTHERN VOICES PRINTING PRESS

Fiction for children  
~1,000 words  
Filipino & English  
20 pages  
PHP250  
published 2011  
reprinted 2021

matte (glossy)  
full colour  
saddle stitched  
18 x 23 x 0.25 cm  
~0.10 kg

**Ito'y isang tunay na kuwento ni Jamin Olarita, isa sa maraming batang manggagawa sa Sasa Port sa Davao City. Edad onse anyos si Jamin nang ibinahagi niya ang kanyang buhay bilang isang batang manggagawa sa isang palihan ng Salinlahi Alliance for Children's Concerns at ng Amado V. Hernandez Resource Center. Ang aklat na ito ay kuwento ni Jamin at libo-libong batang manggagawa na inianak ng kahirapan sa Pilipinas.**





Carla Mortel-Baricaua

# NARINIG MO NA BA ANG AGONG?

ISBN 978-971-94081-7-8

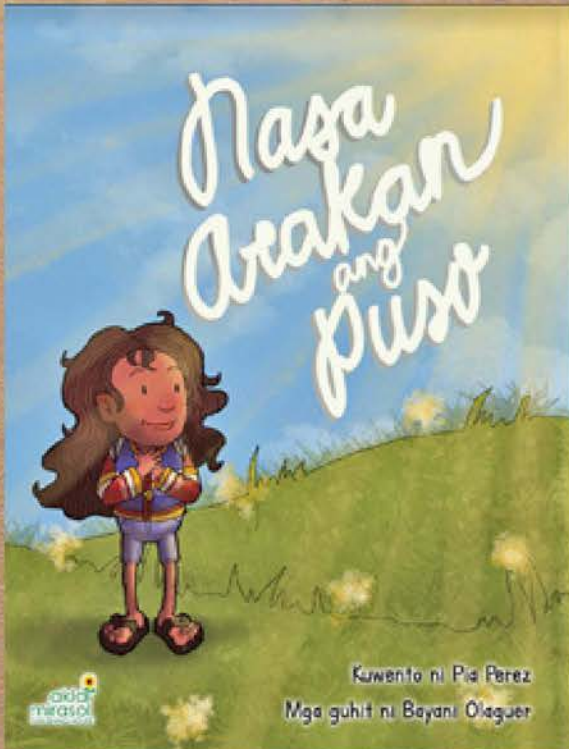
AKLAT MIRASOL PUBLISHING HOUSE

Fiction for children  
~1,000 words  
Filipino & English  
16 pages  
PHP250  
published 2022

matte (glossy)  
full colour  
saddle stitched  
18 x 23 x 0.25 cm  
~0.10 kg

**The story of Uma, Biya, and Musi, three Manobo kids, is told in "Narinig Mo Na Ba Ang Agong?" while they wait for the promised schoolhouse to be built in their village. As they followed the unfolding of events, they learned the truth about the said promise, which led them to assist their families in choosing their own fate. Through rituals and musical instruments, the narrative also introduces the Manobo culture.**





Pia Perez

# NASA ARAKAN ANG PUSO

ISBN 978-621-95843-9-5

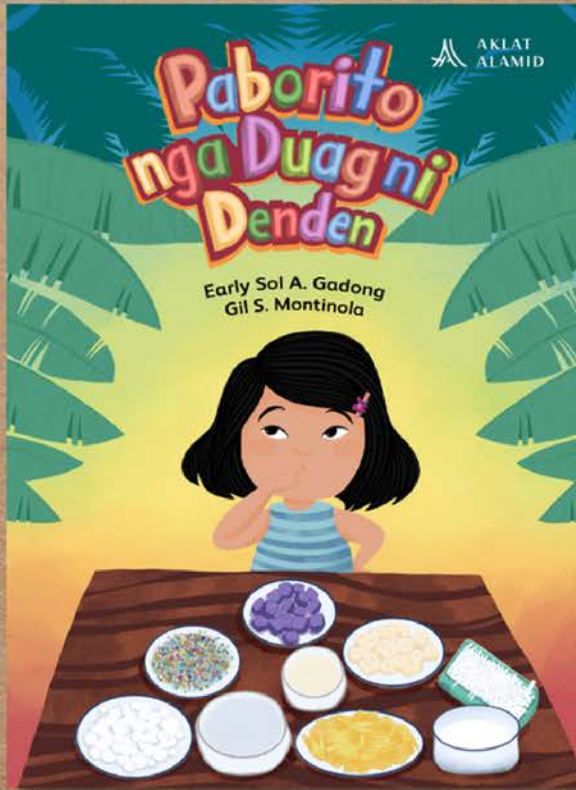
AKLAT MIRASOL PUBLISHING HOUSE

Fiction for children  
~1,000 words  
Filipino & English  
16 pages  
PHP250  
published 2022

matte (glossy)  
full colour  
saddle stitched  
18 x 23 x 0.25 cm  
~0.10 kg

**NASA ARAKAN ANG PUSO is a glimpse into the life and death of Fr. Fausto “Pops” Tentorio, as he lived among the Manobo people of Arakan Valley, North Cotabato for many years of his adult life as a priest of the Pontifical Institute for Foreign Missions or PIME.**





Early Sol A. Gadong  
& Gil S. Montinola

# PABORITO NGA DUAG NI DENDEN

ISBN 978-621-96531-2-1  
ALAMID PUBLISHING HOUSE

Fiction for children  
~1,000 words  
Hiligaynon  
32 pages  
PHP250  
published 2021

matte (glossy)  
full colour  
saddle stitched  
20.32 x 27.94 x 0.25 cm  
~0.10 kg

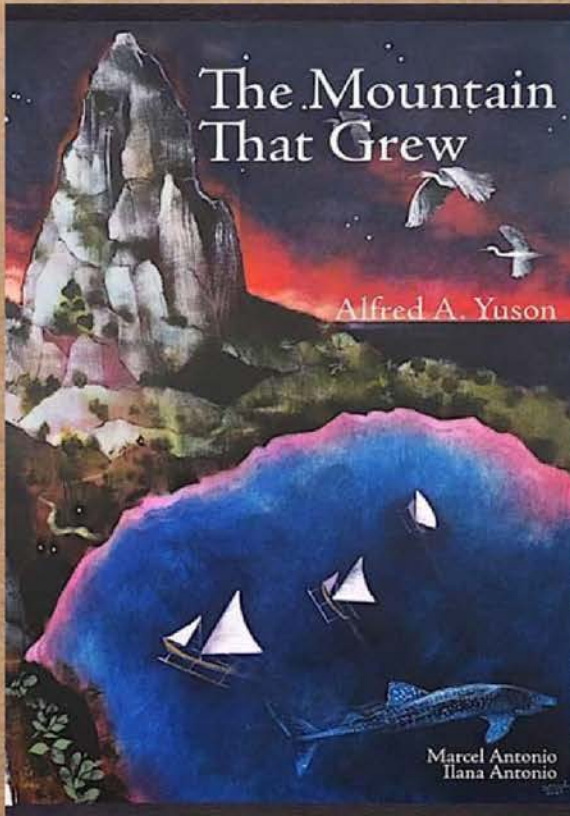
Early Sol A. Gadong is a multi-awarded writer from Iloilo City, Iloilo. She is currently teaching at the University of the Philippines in the Visayas and a member of Hubon Manunulat.

Gil S. Montinola is a writer and illustrator from Mina, Iloilo Province. He is also a member of Hubon Manunulat.

**Paborito nga Duag ni Denden  
(Denden's Favorite Color) is an  
exploration of colors and a local  
Ilonggo merienda.**

This book was first published as an  
anthologized story and a zine by  
Kasingkasing Press.





Alfred A. Yuson, a.k.a. Krip Yuson has authored over 35 literary titles, including children's books, poetry, fiction and essay collections, novels, drama, biography, translation and travel books. His poetry has been translated in 12 languages.

Alfred A. Yuson

# THE MOUNTAIN THAT GREW

ISBN 978-621-82301-8-7  
SAN ANSELMO PUBLICATIONS, INC.

Fiction for children  
~1,000 words  
Kinaray-a & Filipino  
32 pages  
PHP450  
published 2022

matte (glossy)  
full colour  
saddle stitched  
28 x 20 x 0.3 cm  
0.30 kg

**Celebrated author Alfred “Krip” Yuson writes about a mountain that keeps growing and the people who attempt to scale it in order to discover what is behind the mystery. This is a timeless tale for both children and adults. The wonderful story is accompanied by a stunning cover created by visual artist Marcel Antonio, and visually rich illustrations by artist/book designer Ilana Antonio.**







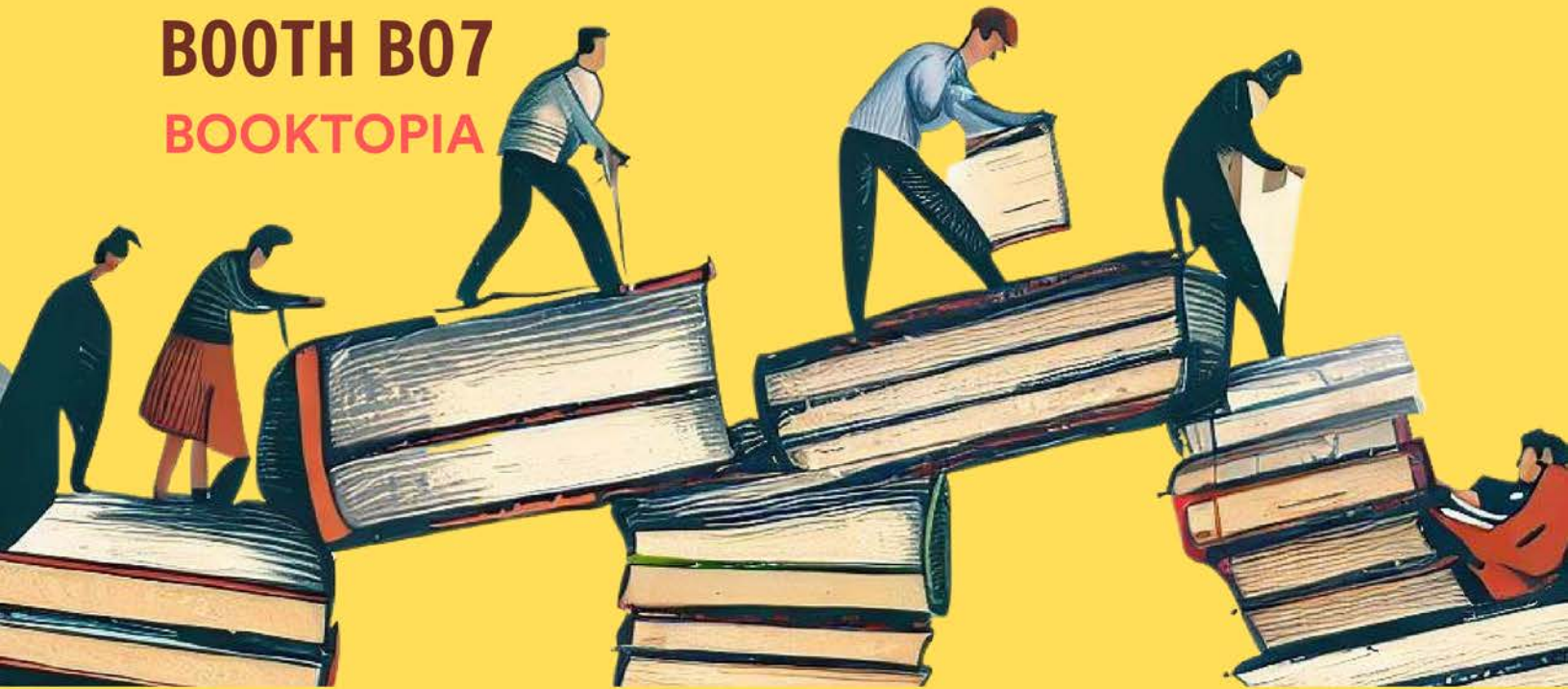


# The Indie Publishers Collab PH

**BOOTH B07**  
**BOOKTOPIA**



**SMX Davao City**  
**August 18-20, 2023**



*We've here!*



[indiepubcollabph@gmail.com](mailto:indiepubcollabph@gmail.com)  
[facebook.com/TheIndiePubCollabPH](https://www.facebook.com/TheIndiePubCollabPH)  
<http://theindiepublisherscollabph.com>